

|  |  |
| --- | --- |
| **Name of Committee** | Medical Interpreting Committee |
| **Mandate** |  |
| **Chairperson** | Jan Cambridge |
| **Members** | Elizabeth J Abraham  Lin Zhang  Ester Leung  Linda Joyce  Jan Cambridge |
| **Work programme** | |
| **Objectives**  We began a project last year to collect and examine all the codes of conduct we could find for public service interpreters in order to produce a variety of documents. The Code of Conduct project will aim to provide a comparison of codes of conduct in operation internationally, from a range of nations with formalized public service interpreting services.  The objective is to offer national membership organisations that subscribe to FIT a comparative chart of the elements contained in the codes of conduct. We hope to make it easier for countries with newly founded interpreter associations to design codes that are adapted to local cultural and legal norms. Dissemination could be done via the FIT Committee Chairs, to encourage new interpreters’ professional bodies to seek a code of conduct they might adapt and adopt. A basic Guide to Good Practice is provided to complement the comparative chart. We shall also develop a position paper on the subject of cross-cultural brokering for uploading to our page. | **Results**  We are processing the codes having first eliminated duplicates used by several interpreters’ membership bodies. The codes we have examined are drawn from UK, USA, Australia and New Zealand. These codes we analysed will be uploaded, along with the comparison chart. |
| **Objectives for the next 12 months** | |
| To complete the comparisons of codes of conduct and begin a position paper consultation. | |
| **Communication within the committee (email/skype/face-to-face meetings)** | GoToMeeting monthly meetings on 3rd Thursdays. Emails. |
| **General comments and recommendations for future work** | The Medical Interpreting Committee met 5 times in the last twelve months, using the GoToMeeting conferencing software. Committee members are from UK, USA, China, Hong Kong, Canada and Australia.  Anna Kenny has offered her resignation due to pressure of salaried work. I have not as yet actually accepted it as I hope she will participate by email from time to time. We request assistance in finding another representative for Oceania.  Once the codes of conduct project is completed we plan to develop a position paper on cultural brokerage, and perhaps some practical advice leaflets for use by medical practitioners relating to how interpreters are trained, qualified and how they work. |
| **Author of the report** | Jan Cambridge |